



Rådet for  
Den Europæiske Union

DA

16602/14

(OR. en)

PRESSE 631  
PR CO 67

## **PRESSEMEDDELELSE**

3355. samling i Rådet

**Transport, telekommunikation og energi**

**Energispørgsmål**

Bruxelles, den 9. december 2014

Formand

**Claudio de Vincenti**  
Viceminister for økonomisk udvikling

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

16602/14

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

### Rammen for klima og energi

Rådet havde en orienterende debat om **2030-rammen for klima og energi** som led i opfølgningen af Det Europæiske Råds møde i oktober. Det fokuserede på den nye forvaltningsproces, der skal understøtte gennemførelsen af rammen og bidrage til at sikre, at EU når sine energipolitiske mål.

### Det indre marked for energi

Rådet vedtog konklusioner om **gennemførelsen af det indre marked for energi**.

Minister Claudio de Vicenti, som ledede mødet, sagde: "Konklusionerne er et vigtigt skridt på et område, som vi har sat i centrum af vores semester. Som allerede anført på energiministrenes uformelle møde i Milan, bidrager et integreret energimarked til alle de traditionelle energipolitiske mål: det mindsker energiomkostningerne, øger energisikkerheden og muliggør markedsintegrationen af vedvarende energi. I lyset af målene om at få gennemført det indre marked for energi senest i 2014 og bringe energiisolationen til ophør senest i 2015, udpeger konklusionerne prioriterede tiltag for en yderligere indsats".

### 2020-strategien

Rådet havde en orienterende debat om **midtvejsevalueringen af Europa 2020-strategien**. Ministrene drøftede strategiens hidtidige succes ud fra et energipolitisk synspunkt og mulige nye prioriteter for dens resterende varighed.

### Indirekte ændringer i arealanvendelsen (biobrændstoffer)

Rådet vedtog ligeledes uden debat sin førstebehandlingsholdning vedrørende udkastet til direktiv om **indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC)**, som ændrer direktivet om brændstofkvalitet og om vedvarende energi.

Vedtagelsen heraf vil bane vejen for de kommende forhandlinger med Europa-Parlamentet. Formålet med det foreslåede direktiv er at indlede overgangen til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasbesparelser og samtidig beskytter de investeringer, der er foretaget, og giver et klarere investeringsperspektiv.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

2030-rammen for klima og energi .....	7
Gennemførelsen af det indre marked for energi .....	8
Midtvejsevaluering af Europa 2020-strategien .....	9
Forbindelserne udadtil.....	10
– EU-USA-Energirådet .....	10
– Ukraine-Rusland-EU gasaftale .....	10
– Energifællesskabet.....	10
– Energichartertraktaten .....	11
– Den Strategiske Gruppe for Internationalt Energisamarbejde .....	11
– Euro-Middelhavs-forbindelserne og højniveaunkonferencen.....	11
– Det Østlige Partnerskab .....	11
– Det Internationale Energiagentur.....	11
Eventuelt .....	12
Det Europæiske Kerneenergiforums fremtid .....	12
Det kommende lettiske formandskabs arbejdsprogram .....	12

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***ENERGI*

– Indirekte ændringer i arealanvendelsen .....	13
--	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

- Ændring af Rådets forretningsorden - ajourføring af EU's befolkningstal ..... 13

*HANDELSPOLITIK*

- Verdenshandelsorganisationen - Republikken Seychellernes tiltrædelse ..... 14

*MILJØ*

- EU's miljømærke – forlængelse af gyldigheden af miljøkriterierne ..... 14
- Præstationsnormer for nye personbilers emissioner ..... 14
- Opsamling og geologisk lagring af CO<sub>2</sub> og vedvarende energi - Demonstrationsprojekter ..... 15

*FØDEVARELOVGIVNING*

- Materialer af genvundet plast i kontakt med fødevarer ..... 15

**DELTAGERE****Belgien:**

Marie-Christine MARGHEM

Minister for energi, miljø og bæredygtig udvikling

**Bulgarien:**

Temenuzhka PETKOVA

Energiminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Pavel ŠOLC

Viceminister for industri og handel

**Danmark:**

Ole TOFT

Stedfortrædende fast repræsentant

**Tyskland:**

Sigmar GABRIEL

Rainer BAAKE

Forbundsminister for økonomi og energi samt vicekansler  
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Energi**Estland:**

Clyde KULL

Økonomi- og kommunikationsminister

**Irland:**

Tom HANNEY

Stedfortrædende fast repræsentant

**Grækenland:**

Yannis MANIATIS

Minister for miljø, energi og klimaændringer

**Spanien:**

José Pascual MARCO MARTINEZ

Statssekretær for energi

**Frankrig:**

Alexis DUTERTRE

Stedfortrædende fast repræsentant

**Kroatien:**

Goran ŠTEFANIĆ

Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Claudio DE VINCENTI

Viceminister for økonomisk udvikling

**Cypern:**

Georgios LAKKOTRYPIS

Energi-, handels-, industri- og turismeminister

**Letland:**

Dana REIZNIECE-OZOLA

Økonomiminister

**Litauen:**

Rokas MASIULIS

Energiminister

**Luxembourg:**

Georges FRIDEN

Stedfortrædende fast repræsentant

**Ungarn:**

András ARADSZKI

Viceminister for energi, Ministeriet for National  
Udvikling**Malta:**

Neil KERR

Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Wepke KINGMA

Stedfortrædende fast repræsentant

**Østrig:**

Gregor SCHUSTERSCHITZ

Stedfortrædende fast repræsentant

**Polen:**

Tomasz TOMCZYKIEWICZ

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Portugal:**

Artur TRINDADE

Statssekretær for energi

**Rumænien:**

Răzvan-Eugen NICOLESCU

Minister med ansvar for energi

**Slovenien:**

Klemen GREBENŠEK

Statssekretær, Ministeriet for Infrastruktur

**Slovakiet:**

Alexander MICOVČIN

Stedfortrædende fast repræsentant

**Finland:**

Sirkku LINNA

Statssekretær, Arbejds- og Erhvervsministeriet

**Sverige:**

Ibrahim BAYLAN

Energiminister

**Det Forenede Kongerige:**

Shan MORGAN

Stedfortrædende fast repræsentant

---

**Kommissionen:**

Maroš ŠEFČOVIČ

Næstformand

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **2030-rammen for klima og energi**

Rådet havde en orienterende debat om 2030-rammen for klima og energi som opfølgning af Det Europæiske Råds møde i oktober ([Det Europæiske Råds konklusioner](#)) på grundlag af spørgsmål udarbejdet af formandskabet ([16113/14](#)) vedrørende styringen af rammen.

Kommissionen understregede forbindelsen mellem udviklingen af energiunionen og den forvaltningsproces, der skal indføres for 2030-rammen.

Med hensyn til den nye forvaltningsproces, der skal understøtte gennemførelsen af den vedtagne ramme, mente ministrene generelt, at den nye proces vil bidrage til sammenhængen mellem EU's politikker på området, men at den skal forblive så fleksibel som muligt, da den vil være gældende i en forholdsvis lang periode og ikke må forårsage yderligere administrative byrder.

Drøftelserne bekræftede, at opnåelsen af konsensus om de centrale energiindikatorer med henblik på overvågningen af klima- og energipolitikkerne kræver yderligere overvejelser. Ministrene fremsatte nogle andre aspekter, der kan være omfattet af overvågningen foruden dem, som Kommissionen havde foreslået.

De fleste medlemsstater udtrykte også et ønske om at være tæt involveret i udviklingen af forvaltningsprocessen med henblik på at sikre et egentligt medejerskab med Kommissionen og gøre den mere effektiv.

De spørgsmål, der blev lagt mest vægt på under debatten, var følgende:

- potentialet for regionalt samarbejde og koordinering i planlægningsprocesserne for at støtte markedsintegrationen, idet der tages hensyn til medlemsstaternes specifikke forhold
- betydningen af dekarbonisering, især i transportsektoren, der er en af de mest energiintensive sektorer og også er grænseoverskridende
- fortsat håndtere kulstoflækage for at garantere de europæiske industriers konkurrencedygtighed
- styrke forbrugernes rolle
- sikre overkommelige energipriser for forbrugerne og industrien

- vigtigheden af at fuldføre el- og gassammenkoblingerne mellem medlemsstaterne og udvikle intelligente net
- undersøge potentialet i energi- og klimasektoren for at tiltrække investeringer inden for rammerne af den investeringsplan, der blev bebudet af Kommissions formand Jean-Claude Juncker.

Formandskabet sagde, at Kommissionen ville tage hensyn til ministrenes bidrag i sine videre overvejelser med henblik på at udvikle forvaltningsprocessen sammen med medlemsstaterne. Det kommende lettiske formandskab er ved at forberede yderligere drøftelser om emnet.

### **Gennemførelsen af det indre marked for energi**

Rådet vedtog [konklusioner](#) om gennemførelsen af det indre marked for energi. De er inddelt i tre dele:

- foranstaltninger, der skal træffes for at gennemføre det indre marked for energi
- engrosmarkederne
- detailmarkederne

Der fokuseres heri navnlig på:

- vedtagelse og gennemførelse af netregler
- gennemførelse af projekter af fælles interesse
- indbyrdes sammenkoblinger
- samarbejde på EU-plan mellem nationale forvaltninger, nationale tilsynsmyndigheder og netoperatører
- regional markedsintegration
- grænseoverskridende samarbejde
- styrkelse af forbrugernes bevidsthed og inddragelse.

Formandskabet påpegede, at Det Europæiske Råd ved flere lejligheder har gentaget det ambitiøse mål om at gennemføre det indre marked for energi inden udgangen af 2014 og samtidig udvikle egentlige sammenkoblinger for at bryde enhver isolation af medlemsstater i forhold til de europæiske gas- og elnet senest i 2015.



Kommissionen fastslog, at den er rede til at arbejde tæt sammen med medlemsstaterne for at identificere mulige hindringer for gennemførelsen af det indre marked og bistå dem med at fremskynde procedureerne.

Rådet opfordrede til, at Kommissionen senest i 2016 foretager en opfølgende undersøgelse af de fremskridt, der er gjort.

### **Midtvejsevaluering af Europa 2020-strategien**

Rådet havde en orienterende debat om midtvejsevalueringen af Europa 2020-strategien. Resultatet af debatten vil indgå i den sammenfattende rapport, som Det Europæiske Råd skal godkende i december, og det vil give retningslinjer for senere kommissionsforslag til forbedring af strategiens gennemførelse.

For at styre debatten fremsatte formandskabet tre spørgsmål, der skulle drøftes ud fra et energipolitisk synspunkt vedrørende strategiens hidtidige succes og mulige nye prioriteter for dens resterende varighed ([16114/14](#)).

Ministrene var generelt enige om, at Europa 2020-strategien har betydning som et redskab, der sikrer sammenhæng mellem EU's politikker. For så vidt angår energi og klima bidrager den også til større synlighed og ansvarsfølelse, da EU er godt på vej til at opfylde sine målsætninger på området.

De klima- og energipolitikker, der er tilknyttet Europa 2020-strategien, har ikke kun vist sig at øge bæredygtigheden i energisektoren, men har også bidraget til økonomisk vækst og jobskabelse ved at sikre mere konkurrencedygtig og økonomisk overkommelig energi til husholdninger og virksomheder.

Det blev understreget, at de også har givet en større energiforsyningsikkerhed og mindsket udgifterne til energiimport, samtidig med at de har støttet fremkomsten af nye grønne og innovative sektorer og skabt flere job i energirelaterede sektorer.

Der skal dog stadig gøres en indsats for at nå disse mål, og visse relaterede områder, f.eks. markedsintegration og netudvikling, halter bagefter.

Der blev ligeledes udtrykt betænkeligheder ved risikoen for overlapninger mellem forvaltningsprocesserne, navnlig i forbindelse med 2030-rammen og det europæiske semester. Medlemsstaterne gik derfor ind for at mindske rapporteringsforpligtelserne og samtidig bidrage til initiativerne.

Midtvejsevalueringen af Europa 2020-strategien bør derfor ikke medføre yderligere mål eller lovgivning, men integrere de mål eller den lovgivning, der allerede er vedtaget af Det Europæiske Råd.

Flere medlemsstater opfordrede til, at de nationale parlamenter og interesserede parter i højere grad involveres i processen med det europæiske semester.

Der blev også slået til lyd for, at der lægges større vægt på europæisk reindustrialisering og konkurrenceevne i strategien.

Kommissionen understregede, at Europa 2020 også har bidraget til en stigende erkendelse af behovet for at bekæmpe klimaændringer, selv inden for industrien, og nævnte EU's førende position på området. Kommissionen påpegede også, at overvejelserne om den fremtidige forvaltning af det europæiske semester var en igangværende proces, og at medlemsstaternes bidrag var velkomne.

### **Forbindelserne udadtil**

Formandskabet og Kommissionen orienterede ministrene om den seneste udvikling med hensyn til forbindelserne udadtil på energiområdet.

#### ***– EU-USA-Energirådet***

EU-USA-Energirådets møde den 3. december 2014 i Bruxelles førte til en fælles pressemeddelelse, hvori der især blev fokuseret på Ukraine, energisikkerhed, energipolitik, energiforskning og -teknologi samt klima og energi.

- [EU-USA-Energirådets fælles pressemeddelelse](#)

#### ***– Ukraine-Rusland-EU gasaftale***

Ukraine, Rusland og EU undertegnede den 30. oktober 2014 en trilateral gasaftale om gasforsyninger om vinteren. Kommissionens næstformand Maroš Šefčovič sagde, at Kommissionen har til hensigt at støtte energireformen i Ukraine.

#### ***– Energifællesskabet***

Det 12. møde i Energifællesskabets Ministerråd blev afholdt den 23. september 2014 i Kiev, Ukraine. Der blev fokuseret på investeringsklimaet, gennemførelsen af energifællesskabsretten og mere velfungerende institutioner i Energifællesskabet.

– ***Energichartertraktaten***

Det 25. møde i energicharterkonferencen, der fandt sted den 26. og 27. november 2014 i Astana, Kasakhstan, resulterede i vedtagelsen af Astanaerklæringen 2015-2019, der fastlægger prioriteterne for energicharterprocessen i de næste fem år.

- [Astanaerklæringen](#)

– ***Den Strategiske Gruppe for Internationalt Energisamarbejde***

Den Strategiske Gruppe for Internationalt Energisamarbejde mødtes den 7. november 2014 i Bruxelles for at drøfte energiforbindelserne mellem EU og Centralasien. Kommissionen redegjorde desuden for den seneste udvikling i den sydlige gaskorridor.

– ***Euro-Middelhavs-forbindelserne og højniveaunkonferencen***

Det italienske formandskab og Kommissionen genoptog Euro-Middelhavs-dialogen og -samarbejdet om energi på en højniveaunkonference, der blev afholdt den 18. og 19. november 2014 i Rom. Der blev på konferencen navnlig talt om opbygning af en Euro-Middelhavs-energibro og den strategiske betydning af gas- og elnet i Euro-Middelhavsområdet for så vidt angår energisikkerhed.

- [Højniveaunkonference: formandskabets og Kommissionens sluterklæring](#)

– ***Det Østlige Partnerskab***

Det 12. møde i det østlige partnerskabs platform blev afholdt den 23. oktober i Bruxelles. Der blev navnlig drøftet spørgsmål vedrørende forsyningssikkerhed.

– ***Det Internationale Energiagentur***

Kommissionen orienterede ministrene om den seneste situation vedrørende EU's tætte samarbejde med Det Internationale Energiagentur.

## **Eventuelt**

### **Det Europæiske Kerneenergiforums fremtid**

Den slovakiske delegation orienterede ministrene om Visegradlandenes holdning til [Det Europæiske Kerneenergiforums](#) fremtid og Kommissionens initiativ til at inkorporere det i det bredere [Berlinforum](#) (16366/14).

Kommissionens næstformand Maroš Šefčovič sagde, at der ikke var truffet nogen beslutning om at sammenlægge Det Europæiske Kerneenergiforum og Berlinforummet, og at vejen frem skulle drøftes med Slovakiet og Den Tjekkiske Republik i januar.

### **Det kommende lettiske formandskabs arbejdsprogram**

Det kommende lettiske formandskab forelagde sit arbejdsprogram for energi for første halvår af 2015 (16145/14).

Det lettiske formandskab vil arbejde på at definere de centrale principper i konceptet om en energiunion. Det vil også fokusere på gennemførelsen og den videre udvikling af det indre marked for energi, gennemførelsen af den europæiske energisikkerhedsstrategi og de første elementer i forvaltningsstrukturen i tråd med 2030-rammen for klima- og energipolitikken.

Formandskabet vil også forsøge at opnå enighed med Europa-Parlamentet om direktivet vedrørende indirekte ændringer i arealanvendelsen.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **ENERGI**

#### **Indirekte ændringer i arealanvendelsen**

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning ([10710/14](#)) og Rådets begrundelse vedrørende udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC) om ændring af direktivet om brændstofkvalitet (98/70/EF) og direktivet om vedvarende energikilder (2009/28/EF). Den fælles holdning ligger i forlængelse af den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet for Energi den 13. juni 2014.

Formålet med det foreslåede direktiv er at indlede overgangen til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasbesparelser, når de foreløbige skønnede emissioner som følge af indirekte ændringer i arealanvendelsen også indberettes, samtidig med at de eksisterende investeringer beskyttes. Direktivet erkender også og medtager ILUC-fænomenet, indleder overgangen til biobrændstoffer med lavere ILUC-risiko og giver et klarere investeringsperspektiv, samtidig med at de investeringer, der er foretaget, beskyttes.

Den belgiske delegation stemte imod, og den portugisiske delegation undlod at stemme.

Yderligere oplysninger findes i [pressemeldelsen](#).

### **ALMINDELIGE ANLIGGENDER**

#### **Ændring af Rådets forretningsorden - ajourføring af EU's befolkningstal**

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af sin forretningsorden med henblik på at ajourføre befolkningstallene for hver medlemsstat for året 2015 ([15832/14](#)).

I henhold til de regler, der har været gældende siden den 1. november 2014, skal det kontrolleres, når Rådet træffer en afgørelse med kvalificeret flertal, at de medlemsstater, der udgør dette kvalificerede flertal, repræsenterer mindst 65 % af EU's befolkning. En afgørelse med kvalificeret flertal skal støttes af mindst 55 % af medlemsstaterne, dvs. i øjeblikket 16 medlemsstater.

Se også faktablad: [Ny metode til beregning af kvalificeret flertal i Rådet](#)

## **HANDELSPOLITIK**

### **Verdenshandelsorganisationen - Republikken Seychellernes tiltrædelse**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af den holdning, EU skal indtage i Verdenshandelsorganisationens Almindelige Råd vedrørende Republikken Seychellernes tiltrædelse.

EU's holdning forventes at godkende Republikken Seychellernes tiltrædelse af WTO.

## **MILJØ**

### **EU's miljømærke – forlængelse af gyldigheden af miljøkriterierne**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens afgørelse om ændring af beslutning 2009/563/EF, 2009/564/EF, 2009/578/EF og 2010/18/EF samt afgørelse 2011/263/EU, 2011/264/EU, 2011/382/EU og 2011/383/EU for at forlænge gyldigheden af miljøkriterierne for tildeling af EU-miljømærket til bestemte produkter ([15099/14](#)).

Kommissionens afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen kan vedtage afgørelsen, nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

### **Præstationsnormer for nye personbilers emissioner**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens delegerede forordning af 31. oktober 2014 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 for at tage højde for udviklingen i massen af nye personbiler, der blev registreret i 2011, 2012 og 2013 ([15079/14](#)).

Forordning (EF) nr. 443/2009 fastsætter præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang for at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra lette erhvervskøretøjer. Den værdi for den gennemsnitlige masse, der skal anvendes til at beregne de specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner for hver ny personbil, skal justeres hvert tredje år for at tage hensyn til ændringer i den gennemsnitlige masse af nye køretøjer, der registreres i EU.

Forordningen er en delegeret retsakt i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Det betyder, at retsakten, nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan træde i kraft, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

## **Opsamling og geologisk lagring af CO<sub>2</sub> og vedvarende energi - Demonstrationsprojekter**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens afgørelse om ændring af afgørelse 2010/670/EU for så vidt angår forlængelse af visse frister fastsat i artikel 9 og artikel 11, stk. 1, i nævnte afgørelse ([15014/14](#)).

Afgørelse 2010/670/EU fastsætter kriterier for og foranstaltninger til finansiering af kommercielle demonstrationsprojekter vedrørende miljømæssigt forsvarlig opsamling og geologisk lagring af CO<sub>2</sub> samt demonstrationsprojekter vedrørende innovative teknologier for vedvarende energi under ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner.

Kommissionens afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen kan vedtage afgørelsen, nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

## **FØDEVARELOVGIVNING**

### **Materialer af genvundet plast i kontakt med fødevarer**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af en forordning om ændring af Kommissionens forordning nr. 282/2008 om materialer og genstande af genvundet plast bestemt til kontakt med fødevarer ([14231/14](#)).

Kommissionens forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen kan vedtage forordningen, nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

---